

Nr. 51/2023

4 – ordinanza permanente / Dauerverordnung

Incaricato Sachbearbeiter Zago Sara
Orari al pubblico Parteienverkehr
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bolzano, 30/01/2023

OGGETTO: Modifica ed integrazione ordinanza nr. 709/2022 per nuova regolamentazione della sosta e della viabilità nonché criteri generali per il rilascio di permessi di transito e sosta alla ZONA A TRAFFICO LIMITATO (ztl)

IL SINDACO

Premesso che l'ordinanza nr. 709/2022 prevede la nuova regolamentazione della sosta e della viabilità nonché i criteri generali per il rilascio di permessi di transito e sosta alla ZONA A TRAFFICO LIMITATO (ztl);

vista la deliberazione della Giunta Municipale nr. 17 del 30.01.2023 di modifica ed integrazione della deliberazione della Giunta Municipale nr. 518/2022 del 10.10.2022 che approvava la disciplina della Zona a traffico limitato a partire dal 01.02.2023;

che le variazioni prevedono:

di modificare l'indicazione del peso complessivo non superiore a 3,5t indicato nella deliberazione della Giunta Municipale nr. 518/2022 del 10.10.2022, portandolo a 4,25 tonnellate per i soli veicoli con alimentazione elettrica, ibrida e a idrogeno;

di eliminare dal punto 3) della deliberazione della Giunta Municipale n. 518 del 10.10.2022 del 10.10.2022 l'obbligo di registrazione del titolo contrattuale presso l'Agenzia delle Entrate per i parcheggi

Bozen, 30/01/2023

BETREFF: Abänderung und Ergänzung der Verordnung Nr. 709/2022 für die Park- und Verkehrsregelung sowie der allgemeinen Vorgaben für die Ausstellung von Durchfahrts- und Parkgenehmigungen für die VERKEHRSBERUHIGTE ZONE (VbZ)

Die Verordnung Nr. 709/2022 enthält die neuen Regeln für das Parken und das Verkehren in der VERKEHRSBERUHIGTEN ZONE (VbZ) und die allgemeinen Vorgaben für die Ausstellung von Zufahrts- und Parkgenehmigungen in der Verkehrsberuhigten Zone (VbZ).

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 17 vom 30.01.2023, mit dem der Stadtratsbeschluss Nr. 518/2022 vom 10.10.2022 abgeändert und ergänzt wurde, mit dem die Park- und Verkehrsregelung in der Verkehrsberuhigten Zone (VbZ) mit Wirkung 01.02.2023 genehmigt wurde.

Die Änderungen und Ergänzungen sehen Folgendes vor:

Die Angabe des Gesamtgewichts von maximal 3,5 t, die im Stadtratsbeschluss Nr. 518/2022 vom 10.10.2022 enthalten ist, wird auf 4,25 t angehoben. Dieses Gesamtgewicht gilt aber nur für Fahrzeuge mit Elektro-, Hybrid- und Wasserstoffantrieb.

In Punkt 3) des Stadtratsbeschlusses Nr. 518/2022 vom 10.10.2022 wird der Passus gestrichen, der die Pflicht vorsieht, den Vertrag für Privatparkplätze bei der Agentur für

privati;

di modificare il punto 7) – lettera f) della deliberazione della Giunta Municipale nr. 518/2022 del 10.10.2022 con la seguente dicitura “ai veicoli che devono raggiungere e sostare in parcheggi privati siti nella ZTL, per periodi non superiori a 48 ore, rinnovabili per motivate esigenze”;

di eliminare dal punto 10) – lettera c) della Giunta Municipale n. 518 del 10.10.2022 l'esclusione del rilascio di permessi di transito e sosta ai veicoli a tre ruote o quattro ruote appartenenti alle categorie (L2e, L5e, L6e e L7e), con alimentazione elettrica aventi dimensione massima di 1 metro di larghezza e 2 metri di lunghezza per le sole operazioni di consegna merci-pacchi per il solo tratto lungo via Portici tra piazza del Grano e piazza Erbe;

di garantire senza limitazioni ai velocipedi di transitare lungo tutta via Portici nel rispetto comunque delle disposizioni generali di condotta per tali veicoli in ZTL;

sentito il parere della Polizia Municipale;

visti gli artt. 3, 5 comma 3, 6 e 7 e 37 del Codice della Strada

d i s p o n e

la modifica ed integrazione dell'ordinanza nr. 709/2022 per nuova regolamentazione della sosta e della viabilità nonché criteri generali

COMUNE DI BOLZANO
Sede legale: Piazza Municipio 5
39100 Bolzano (BZ)
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219
L'incaricato
Zago Sara
vicolo Gumer 7
5 piano – stanza n. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax

Einnahmen zu registrieren.

Der Punkt 7), Buchstabe f) des Stadtratsbeschlusses Nr. 518/2022 vom 10.10.2022 wird abgeändert und durch den folgenden Wortlaut ersetzt: „für Fahrzeuge, die in die VbZ einfahren, um Privatparkplätze zu erreichen und dort zu parken, wobei die jeweilige Genehmigung für maximal 48 Stunden ausgestellt wird und aus gerechtfertigten Gründen verlängert werden kann“.

Bei Punkt 10), Buchstabe c) des Stadtratsbeschlusses Nr. 518 vom 10.10.2022, der die Durchfahrts- und Parkerlaubnis für drei- und vierrädrige Fahrzeuge der Kategorien L2e, L5e, L6e und L7e mit elektrischem Antrieb, einer Breite von maximal 1 Meter und einer Länge von maximal 2 Metern, die ausschließlich für die Zustellung von Waren oder Paketen genutzt werden, regelt, wird der Passus gestrichen, der besagt, dass die Laubengasse im Abschnitt zwischen dem Kornplatz und dem Obstplatz von der Erlaubnis ausgeschlossen ist.

Die gesamte Laubengasse darf künftig ohne Beschränkung mit Fahrrädern befahren werden, wobei die allgemeinen Verhaltensregeln für das Fahren mit diesen Fahrzeugen in der verkehrsberuhigten Zone in jedem Fall zu beachten sind.

Es wurde die Stellungnahme der Stadtpolizei eingeholt.

Dies vorausgeschickt und gestützt auf die Art. 3, Art. 5 Absatz 3, Art. 6, Art. 7 und Art. 37 der Straßenverkehrsordnung

v e r f ü g t

DER BÜRGERMEISTER

die Abänderung und Ergänzung der Verordnung Nr. 709/2022 der Park- und Verkehrsregelung sowie der allgemeinen

STADTGEMEINDE BOZEN
Rechtssitz: Rathausplatz 5
39100 Bozen (BZ)
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219
Der Sachbearbeiter
Zago Sara
Gumergasse 7
5 Stock – Zimmer Nr. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax

per il rilascio di permessi di transito e sosta alla ZONA A TRAFFICO LIMITATO (ztl) come di seguito indicato:

- 1) di modificare l'indicazione del peso complessivo non superiore a 3,5t indicato nell'ordinanza nr. 709/2022, portandolo a 4,25 tonnellate per i soli veicoli con alimentazione elettrica, ibrida e a idrogeno;
- 2) di eliminare dal punto 15) l'obbligo di registrazione del titolo contrattuale presso l'Agenzia delle Entrate per i parcheggi privati;
- 3) di modificare il punto 20), lettera f) con la seguente dicitura "ai veicoli che devono raggiungere e sostare in parcheggi privati siti nella ZTL, per periodi non superiori a 48 ore, rinnovabili per motivate esigenze";
- 4) di modificare il punto 23), lettera c) con la seguente dicitura: "ai veicoli a tre ruote o quattro ruote appartenenti alle categorie (L2e, L5e, L6e e L7e), **con alimentazione elettrica aventi dimensione massima di 1 metro di larghezza e 2 metri di lunghezza per le sole operazioni di consegna merci-pacchi** per il tempo strettamente necessario, con esclusione di piazza delle Erbe e via Museo dalle ore **10:30 alle ore 20:00** e vicolo delle Erbe, vicolo della Pesa, vicolo della Parrocchia, piazza Walther nel vicolo tra la Galleria Walther e piazza del Grano dalle **00:00 alle ore 24:00**";
- 5) di modificare la dicitura di cui al punto 9) – "via Portici, da est a ovest, salvo velocipedi dalle ore 20:00 alle ore 10:30 nel tratto da

Vorgaben für die Ausstellung von Durchfahrts- und Parkgenehmigungen für die VERKEHRSBERUHIGTE ZONE (VbZ) wie folgt:

- 1) Die Angabe des Gesamtgewichts von maximal 3,5 t, die in der Verordnung Nr. 709/2022 enthalten ist, wird auf 4,25 t angehoben. Dieses Gesamtgewicht gilt aber nur für Fahrzeuge mit Elektro-, Hybrid- und Wasserstoffantrieb.
- 2) Bei Punkt 15) wird der Passus gestrichen, der vorsieht, dass der Vertrag für Privatparkplätze bei der Agentur für Einnahmen registriert werden muss.
- 3) Der Punkt 20), Buchstabe f) wird durch den folgenden neuen Wortlaut ersetzt: „für Fahrzeuge, die in die VbZ einfahren, um Privatparkplätze zu erreichen und dort zu parken, wobei die jeweilige Genehmigung für maximal 48 Stunden ausgestellt wird und aus gerechtfertigten Gründen verlängert werden kann“.
- 4) Der Punkt 23), Buchstabe c) wird durch den folgenden neuen Wortlaut ersetzt: „für drei- oder vierrädrige Fahrzeuge der Kategorien L2e, L5e, L6e und L7e **mit elektrischem Antrieb, einer Breite von maximal 1 Meter und einer Länge von maximal 2 Metern ausschließlich für die Zustellung von Waren oder Paketen** und nur für die unbedingt erforderliche Zeit. Von der Erlaubnis ausgeschlossen sind der Obstplatz und die Museumstraße in der Zeit **von 10.30 Uhr bis 20.00 Uhr** sowie die Erbsengasse, die Waaggasse, die Pfarrgasse und der Waltherplatz im Bereich zwischen der Waltherpassage und dem Kornplatz in der Zeit **von 00.00 Uhr bis 24.00 Uhr**“.
- 5) Der Wortlaut in Punkt 9) „Laubengasse, von Ost nach West, Fahrräder ausgenommen von 20:00

piazza del Grano a piazza Erbe", con la dicitura: "via Portici, da est a ovest, salvo velocipedi";

- 6)** di eliminare dal punto 13) la lettera c) "via Portici nel tratto da piazza del Grano a piazza Erbe dalle ore 10:30 alle ore 20:00";

Il Comando Polizia Municipale e tutti coloro che vi sono tenuti per legge faranno rispettare la presente ordinanza ai sensi dell'articolo 12 del Codice della Strada.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro **60 giorni** dalla data di pubblicazione all'albo comunale, al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa del Trentino Alto Adige - Sezione Autonoma di Bolzano.

bis 10:30 Uhr auf dem Abschnitt zwischen dem Kornplatz und dem Obstplatz" wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt: „Laubengasse, von Ost nach West, Fahrräder ausgenommen“.

- 6)** Bei Punkt 13) wird der Buchstabe c) "Laubengasse im Abschnitt zwischen dem Kornplatz und dem Obstplatz von 10.30 Uhr bis 20.00 Uhr" gestrichen.

Für die Einhaltung dieser Verordnung sind im Sinne von Art. 12 der StVO die Stadtpolizei und die Rechtssubjekte verantwortlich, die laut Gesetz mit diesen Aufgaben betraut sind.

Gegen die vorliegende Verordnung kann innerhalb von **60 Tagen** ab Veröffentlichung auf der Amtstafel der Stadtgemeinde Bozen ein Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen, eingereicht werden.

**f. IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5.2 MOBILITA'
DER DIREKTOR DES AMTES 5.2 FÜR MOBILITÄT
- Dott. Ing. Ivan Moroder -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

**IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER
- Dr. Renzo CARAMASCHI -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

In copia:

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Centro, Cooperativa radio TAXI, Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SAD, SASA spa, SEAB Spa, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio Provinciale viabilità, Ufficio stampa, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco

In Abschrift:

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Presseamt, Quästur von Bozen, SAD, SASA A.G., SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Zentrum, Verkehrsmeldezentrale, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

COMUNE DI BOLZANO
Sede legale: Piazza Municipio 5
39100 Bolzano (BZ)
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219
L'incaricato
Zago Sara
vicolo Gumer 7
5 piano – stanza n. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax

STADTGEMEINDE BOZEN
Rechtssitz: Rathausplatz 5
39100 Bozen (BZ)
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219
Der Sachbearbeiter
Zago Sara
Gumergasse 7
5 Stock – Zimmer Nr. 502
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it
Tel. 0471 997347 (2347)
Fax